

Lech Lecha, Haftarah, November 9, 2024

Isaiah 40:27-41:16

(27) Why do you say, O Jacob, Why declare, O Israel, “My way is hid from GOD, My cause is ignored by my God”? (28) Do you not know? Have you not heard? The ETERNAL is God from of old, Creator of the earth from end to end, Who never grows faint or weary, Whose wisdom cannot be fathomed— (29) Who gives strength to the weary, Fresh vigor to the spent. (30) Youths may grow faint and weary, And young men stumble and fall; (31) But they who trust in GOD shall renew their strength As eagles grow new plumes: They shall run and not grow weary, They shall march and not grow faint. (1) Stand silent before Me, coastlands, And let nations renew their strength. Let

ישעיהו מ'כ"ז-מ"א:ט"ז

(כז) לָמָּה תֹאמַר יַעֲקֹב וּתְדַבֵּר
יִשְׂרָאֵל נִסְתָּרָה דְרָכִי מִיְהוָה
וּמֵאֱלֹהֵי מִשְׁפָּטַי יַעֲבֹר: (כח) הֲלוֹא
יָדַעְתָּ אִם-לֹא שָׁמַעְתָּ אֱלֹהֵי עוֹלָם |
יְהוָה בּוֹרֵא קְצוֹת הָאָרֶץ לֹא יִעָף
וְלֹא יִיגַע אֵין חֶקֶר לְתַבּוּנָתוֹ: (כט)
נִתַּן לְיַעֲקֹב כֹּחַ וְלֵאֵין אֹנִים עֲצָמָה
יִרְבֶּה: (ל) וַיַּעֲפוּ נְעָרִים וַיִּגְעוּ
וּבַחֹרִים כָּשׁוּל יִכְשִׁלוּ: (לא) וְקוֹי
יְהוָה יַחֲלִיפוּ כֹחַ יַעֲלוּ אֲבָר
כַּנְּשָׁרִים יְרוּצוּ וְלֹא יִיָּגְעוּ יִלְכוּ וְלֹא
יִיַּעֲפוּ: {ס} (א) הֲחָרִישׁוּ אֵלַי אֵיִם
וְלֵאמֹים יַחֲלִיפוּ כֹחַ יִגְשׁוּ אֵז יְדַבְּרוּ
יַחֲדוּ לְמִשְׁפָּט נִקְרָבָה: (ב) מִי
הַעִיר מִמְּזֻחַ צֶדֶק יִקְרָאֵהוּ לְרַגְלוֹ
יִתֵּן לְפָנָיו גּוֹיִם וּמְלָכִים יִרְדּוּ יִתֵּן
כַּעֲפָר חֲרָבוֹ כְּקֶשׁ נִדְף קִשְׁתּוֹ: (ג)

them approach to state their case;
 Let us come forward together for
 argument. (2) Who has roused a
 victor from the East, Summoned
 him to God's service? Has delivered
 up nations to him, And trodden
 sovereigns down? Has rendered
 their swords like dust, Their bows
 like wind-blown straw? (3) He
 pursues them, he goes on
 unscathed; No shackle is placed on
 his feet. (4) Who has wrought and
 achieved this? The One who
 announced the generations from
 the start— I, GOD, who was first
 And will be with the last as well. (5)
 The coastlands look on in fear, The
 ends of earth tremble. The
 craftsmen draw near and come; (6)
 Each one helps the other, Saying to
 his fellow, "Take courage!" (7) The
 woodworker encourages the smith;
 He who flattens with the hammer
 [Encourages] him who pounds the
 anvil. He says of the riveting, "It is
 good!" And he fixes it with nails,

יִרְדָּפֶם יַעֲבֹר שְׁלוֹם אֶרֶץ בְּרַגְלָיו
 לֹא יָבוֹא: (ד) מִי־פָעַל וְעָשָׂה קָרָא
 הַדְּרוֹת מִרְאֵשׁ אֲנִי יְהוָה רֵאשׁוֹן
 וְאֶת־אֲחֵרָנִים אֲנִי־הוּא: (ה) רָאוּ
 אַיִם וַיִּלְאוּ קְצוֹת הָאָרֶץ יַחַרְדּוּ
 קִרְבוּ וַיִּאֲתָיוּ: (ו) אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ
 יַעֲזְרוּ וְלֹא־חָיו יֹאמֵר חֲזָק: (ז) וַיִּתְנַק
 חָרֵשׁ אֶת־צִרְף מַחְלִיק פִּטְיֵשׁ
 אֶת־הוֹלֵם פֶּעַם אָמַר לְדָבֵק טוֹב
 הוּא וַיַּחֲזִקְהוּ בְּמַסְמְרִים לֹא יִמוּט:
 {ס} (ח) וְאִתָּה יִשְׂרָאֵל עַבְדֵי יַעֲקֹב
 אֲשֶׁר בְּחֵרְתֶיךָ זָרַע אֲבָרְתָם אֲהַבִּי:
 (ט) אֲשֶׁר הִחֲזַקְתֶּיךָ מִקְצוֹת הָאָרֶץ
 וּמֵאֲצִילֶיךָ קָרָאתֶיךָ וְאָמַר לְךָ
 עַבְדֵי־אִתָּה בְּחֵרְתֶיךָ וְלֹא מֵאֲסִתֶיךָ:
 (י) אֶל־תִּירָא כִּי עִמָּךְ־אָנֹכִי
 אֶל־תִּשְׁתַּע כִּי־אָנֹכִי אֵלֶיךָ אֲמַצְתֶּיךָ
 אֶחָ־עֲזֹרְתֶיךָ אֶחָ־תִּמְכֹתֶיךָ בִּימִין
 צִדְקִי: (יא) הֵן יִבְשׁוּ וַיִּכְלְמוּ כָּל
 הַנְּחָרִים בְּךָ יְהִיוּ כָּאֵין וַיֵּאבְדּוּ
 אֲנָשֵׁי רִיבָךְ: (יב) תִּבְקָשׁם וְלֹא

That it may not topple. (8) But you, Israel, My servant, Jacob, whom I have chosen, Seed of Abraham My friend— (9) You whom I drew from the ends of the earth And called from its far corners, To whom I said: You are My servant; I chose you, I have not rejected you— (10) Fear not, for I am with you, Be not frightened, for I am your God; I strengthen you and I help you, I uphold you with My victorious right hand. (11) Shamed and chagrined shall be All who contend with you; They who strive with you Shall become as naught and shall perish. (12) You may seek, but shall not find Those who struggle with you; Less than nothing shall be The men who battle against you. (13) For I the ETERNAL One am your God, Who grasped your right hand, Who say to you: Have no fear; I will be your help. (14) Fear not, O worm Jacob, O men of Israel: *I* will help you —declares

תִּמְצָאֵם אֲנֹשִׁי מִצְּתָרָה יְהִי כְּאִין
 וּכְאֶפֶס אֲנֹשִׁי מִלְּחֻמָּתָהּ: (יג) כִּי
 אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִחֲזִיק יְמִינֶךָ
 הָאֵמַר לָךְ אֶל־תִּירָא אָנֹכִי עֲזָרְתִּיךָ:
 {ס} (יד) אֶל־תִּירָאִי תוֹלַעַת יַעֲקֹב
 מִתִּי יִשְׂרָאֵל אָנֹכִי עֲזָרְתִּיךָ
 נְאֻם־יְהוָה וְגֹאֲלֶךָ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:
 (טו) הִנֵּה שִׁמְתִּיךָ לְמוֹרֵג חֲרוּץ
 חָדָשׁ בַּעַל פִּיפְיוֹת תְּדוֹשׁ הָרִים
 וְתִדְק וּגְבָעוֹת כַּמֵּץ תִּשָּׂים: (טז)
 תִּזְרַם וְרוּחַ תִּשְׁאָם וּסְעָרָה תִּפְיֵץ
 אוֹתָם וְאַתָּה תִּגְיֵל בְּיְהוָה בְּקְדוֹשׁ
 יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל: {ס}

GOD— *I* your Redeemer, the
Holy One of Israel. (15) I will make
of you a threshing board, A new
thresher, with many spikes; You
shall thresh mountains to dust, And
make hills like chaff. (16) You shall
winnow them And the wind shall
carry them off; The whirlwind shall
scatter them. But you shall rejoice
in GOD, And glory in the Holy
One of Israel.